

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 34

**Illustration:** Metro  
**Autor:** Richard, Jean-Paul

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BRIEFE AN DEN NEBI

## Nochmals: Der Feldprediger

An die Herren Pfarrer  
Schneeberger und Bach.  
Liebe Kollegen!

Meine Antwort an Herrn Pfr. Schneeberger war bereits geschrieben, als die Antwort von Herrn Pfr. Bach im Nebelspalter Nr. 31 erschien. Die Redaktion des Nebi wünscht, daß ich zu beiden Antworten zusammen Stellung nehme. Die bereits geschriebene Antwort an Herrn Schneeberger werde ich ihm direkt zustellen. Meine Antwort im Nebi an beide Herren kann ich kurz fassen.

1. Daß das Amt des Feldpredigers auch unter Theologen sehr umstritten war und ist, bekennt auch Herr Pfr. Bach, in dem er seiner Antwort den Titel gibt «Zwischen Hammer und Amboß».

2. Meine Behauptung, der Feldprediger sei ein Fremdkörper in der Armee und werde von den anderen Offizieren nicht ganz ernst genommen, stützt sich auf Aussprachen mit Offizieren und Feldpredigern. Wenn Herr Schneeberger dies nie erfahren hat, um so besser für ihn.

3. Hinter dem Uebernamen «heruntergekommene Bergprediger» steckt nach meiner Ueberzeugung nicht nur Soldatenhumor, sondern zugleich die Erkenntnis, daß Evangelium und Krieg und damit das Töten unvereinbare Gegensätze seien.

4. Falsch verstanden hat mich Herr Schneeberger (Nebelspalter Nr. 30), wenn er meint, ich könnte nicht verstehen, daß auch Soldaten Angst haben können, wenn sie statt auf die Scheibe auf Fleisch und Blut schießen müssen. Dafür habe ich volles Verständnis. Darum verstehe ich auch, daß man aus Glaubens- und Gewissensgründen den Militärdienst verweigern kann. Für eine andere Behandlung der Dienstverweigerer aus Gewissensgründen auch in unserem Lande sollten sich gerade die Feldpredigertatkräftig einsetzen.

5. Die Notwendigkeit der Existenz der Schweizerarmee habe ich ein notwendiges Uebel genannt. Herr Schneeberger möchte das Wort Uebel streichen. Damit könnte ich nicht einverstanden sein. Es steht doch fest, daß der Menschheit die Selbstvernichtung droht, wenn die Völker immer neue Mordwaffen erfinden und sich immer mehr für den Krieg rüsten, denn «ein Rüstungspotential ist keine statische Macht, sondern eine dynamische Kraft, die zur Anwendung drängt».

6. Daß ich eine «Pique» auf die Feldprediger habe, wie Herr Bach behauptet, trifft in keiner Weise zu. Ich habe nicht Personen im Auge, sondern nur die Sache. Ich kann auch nicht den Namen des Feldpredigers nennen, der über die Ueberwindung der Furcht zu töten referieren mußte. Die Aussprache hat schon vor einigen Jahren stattgefunden, und ich kenne den Namen des betreffenden Fp. nicht. Ich bin auch überzeugt, daß er dieses Thema nicht selber gewählt hatte, sondern einen Auftrag gewählt hatte. S-chanf ist Schieß-

platz der Fliegerabwehrtruppen, und so habe ich oft Besuch von Feldpredigern gehabt. Den Namen des betreffenden Fp. habe ich vergessen, das Thema habe ich nie vergessen können, denn dieses hat mich stetsfort beschäftigt.

Es ist für mich ein Trost, daß Herr Pfr. Bach dieses Thema ebenfalls «als ein merkwürdiges Thema» bezeichnet. Diesen Mann anzuprangern war nicht meine Absicht, denn auch er stand zwischen «Hammer und Amboß». Ich habe vielmehr angenommen, daß es zur Aufgabe des Feldpredigers gehöre, die Soldaten für den Ernstfall vorzubereiten und ihnen damit auch die Furcht zu nehmen, andere zu töten. Wenn dies nicht so ist, um so besser, denn wenn ein Feldprediger des Sonntags das Evangelium von der Ehrfurcht vor dem Leben predigt, dann kann er kaum während der Woche in Vorträgen über die Ueberwindung der Furcht zu töten referieren.

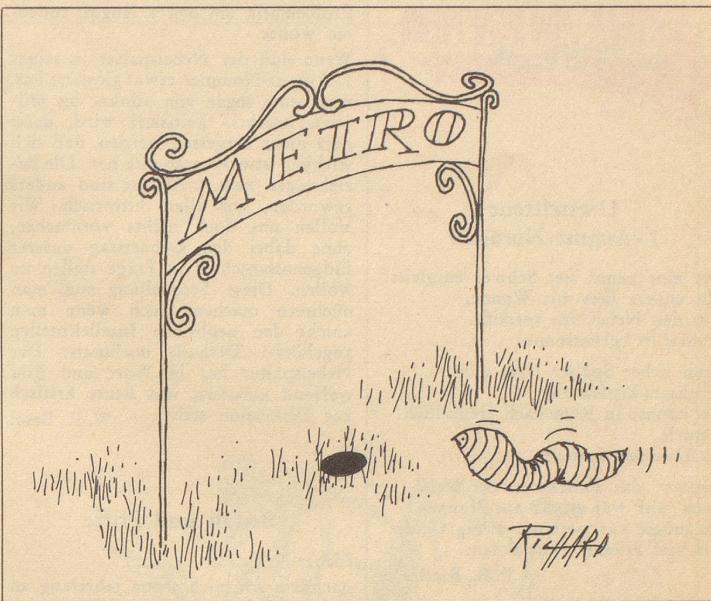
Mit Hochachtung begrüßt Sie freundlich  
B. Andry, S-chanf

## Zensur: O wie wohl ist mir am Abend

Ich glaube, es geht vielen Lesern wie Bruno Knobel: Sie finden keinen Gefallen an Pornographie, lehnen aber auch eine Zensur ab. Die etwas rüden Zuschriften gegen Knobels «O wie wohl ist mir ...» waren völlig deplaziert. Die Zensurpraktiken in der Schweiz machen es dringend nötig, daß man sie diskutiert. Daß der Nebelspalter sich dieses Problems annimmt, gehört zu seinen (vielleicht nicht gerade populären) Aufgaben. Für einen Journalisten wie Knobel mußte es selbstverständlich sein, das Problem am jüngsten, ganz konkreten Zensur-Fall aufzuzeigen, d. h. das Grundsätzliche an einem aktuellen Aufhänger aufzuknüpfen. Diese Aktualität ergab sich aus der Zensurstreitfrage, ob bestimmte Filme noch sittlich oder schon Pornographie seien. Knobel stellte aber *nicht* diese Frage zur Diskussion, sondern das Grundsätzliche, das jeden Vollblut-Demokraten bewegen sollte. Ich bin leider nicht schreibgewandt genug, möchte aber zitieren. Erstens Karl Kraus, der sagte: Der Skandal beginnt immer erst, wenn ihm die Polizei (Zensur) ein Ende macht. Zweitens Fritz von Unruh: Zensur ist eine Machtfrage der jeweils herrschenden Partei.

## Reden wir nicht mehr davon,

vom Wetter nämlich. Wir müssen es nehmen wie es ist. Und wenn es uns nicht gefällt, so bleiben wir halt zu Hause. Und damit es uns zu Hause ganz sicher gefällt, richten wir uns mit schönen Orientteppichen ein. Und schöne Orientteppiche finden wir in größter Auswahl bei Vidal an der Bahnhofstraße 31 in Zürich.



Und wie eine Antwort auf die Diskussion um den mißverstandenen Artikel von Bruno Knobel mutet mich ein Artikel von Rudolf Blum in «Radio und Fernsehen» an. Dort lautet der letzte Abschnitt:

«... In dem ganzen Streit um Zensur und Verbote geht es gewiß nicht um die Frage, ob «Pornographie» zur irdischen Glückseligkeit beitrage oder nicht. Sondern es geht um die Frage, ob wirklich sehr wenige bestimmen sollen, was sehr viele sehen oder lesen dürfen. Es geht darum, ob es wünschenswert ist, daß möglichst viele Bürger im Staat möglichst aufgeklärt, wissend und kritisch sind. Es geht darum, wie ernst die Behörden die Mündigkeit des einzelnen nehmen. Es geht darum, ob die Bürger (die ja für politische Entscheidungen zu den Urnen gerufen werden, die weiß Gott wichtiger sind als die Josefine Mutzenbacher) auch dann eine Stimmkarte erhalten sollen, wenn ein «anrüchiges» Buch oder ein Film zu beurteilen sind. Es geht, banal gesagt, um Demokratie im kulturellen Leben.

Das Lied von der Zensur und von den Verboten, die auf dasselbe hinauslaufen, hat viele Strophen. Und jedes Jahr kommen weitere hinzu. Deshalb: Singt mit, ihr alle, die ihr euch einigermaßen erwachsen fühlt, obwohl ihr nicht in der Bundesanwaltschaft sitzt.» Stefi G.-W., Rorbas

## Vom Verdacht befreit

Betrifft:

«Konsequenztraining» in Nr. 31

Etwas voreilig hat Ihr Mitarbeiter «Boris» eine Glosse über den Einsatz einer Baselländler Feuerwehr im Nebelspalter veröffentlicht. Obwohl keine Ortsnamen genannt sind, weiß man im Baselbiet, um welche Gemeinde und um welche Feuerwehr es sich handelt, da eine unrichtige Berichterstattung in den «Basler Nachrichten» bei den kantonalen Instanzen und bei der Gemeindebehörde von Gelterkinden etwas Staub aufgewirbelt hat. Die «Basler Nachrichten» haben einige Tage später eine entsprechende Bemerkung gebracht, welche die Feuerwehr Gelterkinden vom Verdachte einer Pflichtverletzung befreite. Wegen einer unerklärlichen verspäteten Alarmierung – erst eine gute Stunde

nach Brandausbruch – hatte die Feuerwehr Gelterkinden gar keine Möglichkeit, rechtzeitig in die Nachbargemeinde auszurücken. «Boris» stellt in seiner Glosse eine Inspektion in den Mittelpunkt. Dabei handelte es sich nicht um irgendeine Inspektion der Feuerwehr, sondern um die militärische Waffen- und Bekleidungsinspektion, die mit der Feuerwehr gar nichts zu tun und die auch keinen Einfluß auf ihren Einsatz hatte, da nach der verspäteten Alarmierung genügend Feuerwehrleute in sehr kurzer Zeit auf dem Brandplatz erschienen waren.

Der Wahrheit zuliebe habe ich mir gestattet, Ihnen diesen Sachverhalt mitzuteilen.

E. Spinnler, Gemeindepräsident  
Gelterkinden

## Leser-Urteil

Es drängt mich, Ihnen meine besondere Hochachtung auszudrücken für Ihre Darstellung «Tips für Werbeleute» in Ihrer Nummer 30, die man sich nicht wirksamer vorstellen könnte. Bei dieser Gelegenheit schließe ich mich den vielen anerkennenden Zuschriften an Ihre geschätzte Redaktion an, ohne jene negativen Stimmen ernst zu nehmen, die ohne Humor und Ueberlegung nur ihrer eigenen Meinung huldigen. O. K., Zürich

## Barberis und R. Gilsli

zeigen vom 23. August bis  
und mit 19. September 1970

Blätter  
aus dem Nebelspalter  
im Heimatmuseum  
Rorschach

Geöffnet 10-12 u. 14-17 Uhr  
Montag geschlossen

